**Language background Information**

**Addendum to data collection form**

Pupil’s name: …………………………………… Name used at home: …………………………….

Date of Birth: ……………………………………. Date of Arrival in UK: …………………………..

Pupil’s country of birth: ………………………… Mother’s country of birth:……………………….

Father’s country of birth………………………… Refugee Status: ………………………………..

|  |
| --- |
| **Language(s) spoken at home:** |
| Child to father\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Father to child\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Child to mother \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Mother to child\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Child to siblings\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Siblings to child\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Child to grandparents\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Grandparents to child\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Education:** (please include pre-school, nursery and any UK education) | | | | | |
| Country | School | Date  (from –to) | Age  (from –to) | Language used in school | Subjects studied |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Other information:** | |
| Favourite activities at school/nursery |  |
| Interests and hobbies |  |
| Community classes/schools attended (e.g. Qur’an classes/Polish school) |  |
| Any further concerns or information about your child? |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language proficiency: (including English)** | | | | |
| Languages | Speaking | Listening | Reading | Writing |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Does the child have difficulty in their home language?** | |
| Following instructions (do they need to be repeated or broken down?) |  |
| Answering questions |  |
| Does he/she take a long time to respond? |  |
| Does he/she struggle to talk about things e.g. what has happened at school? |  |
| Does he/she ‘search’ for words or call things by the wrong name? |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Support for parents and carers:** *(tick boxes)* | |
| Interpreter required at parents’ meetings |  |
| Bilingual translations of school letters and leaflets |  |
| Information on how to help your bilingual child at home |  |
| Information about the UK school system |  |

Date completed\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Completed by\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_